



C E L E S T I N S

L'HOMME DE GOUT
SE FAIT HABILLER PAR UN TAILLEUR...

La "GRIFFE" de ces MAITRES-TAILLEURS LYONNAIS

EST UNE GARANTIE DE HAUTE QUALITÉ

ADRILLON-GARAVEL

51, rue de l'Hôtel-de-Ville.

Maison **CHOSSON**

5, rue de la République.

J. V. DESBROSSE

48, rue de la République.

DUCLOS & Fils

37, cours de la Liberté.

GREGOIRE

9, place des Jacobins.

HENRY

14, place Jean-Macé.

MELOT

30, rue Franklin.

MORETEAU

52, rue de la République.

PRANDI

51, rue de la Bourse.

SERGE MARTIN

26, cours Gambetta.

SELECTAILOR

22, rue Paul-Chenavard.

H. VARIGNIER

2, avenue Jean-Jaurès.

depuis 1890



BOCCARA
recueille
aux manifestations
internationales
les
plus hautes
récompenses

BOCCARA

18 place Bellecour
LYON

CINTRA

"La Maison du Porto"

Rendez-vous de l'Elite Lyonnaise

43, RUE DE LA BOURSE

TÉLÉPH. : 42-54-08

M. LANDRAUD et Fils

S. A. R. L. - Capital 10 Millions

18 bis, Rue Pierre-Semard — LYON

Tél. 72-14-73 (2 lignes)

SANITAIRE - PLOMBERIE

ZINGUERIE - COUVERTURE ALUMINIUM

CHAUFFAGE CENTRAL

THÉÂTRE DES CÉLESTINS

SAISON 1957-1958

Directeur

CHARLES GANTILLON

(17^e année)

Secrétaire général : ALBERT HUSSON

Régisseur général : JOSEPH DEMEURE

Chef machiniste : GILBERT ORSONI

Chef électricien : JEAN BOYER



CE PROGRAMME EST ÉDITÉ PAR L'AVENIR PUBLICITÉ

IMPRIMÉ PAR LES IMPRIMERIES RÉUNIES DE LYON, 33, RUE RACHAIS, LYON

AUTOS-TAXIS VAISOIS

MME J. MINGAT

*

LOCATION DE VOITURES
POUR CÉRÉMONIES

*

PRIX SPÉCIAUX POUR GRANDS PARCOURS

Tél. 83-78-57

44 bis, quai JAYR - LYON

BRASSERIE

BAR

"LE MIDI"

HUGUES GUELPA

22, RUE BELLECORDIÈRE

TEL. 37-74-42

À la Gatinée, ou Carte Complète

OUVERT TOUTE LA NUIT



PRESTIGE
 rasoir électrique
 sans grille.
CALOR
 a obtenu
 le label BEAUTE-FRANCE



1850
 DEPUIS PLUS D'UN SIECLE DE SUCCES

LES MEUBLES BONJOUR

42-44, Cours de la Liberté — LYON

DEMEURENT AU PREMIER RANG
 PAR LEUR TRADITION SECLAIRE

SOUCI MAJEUR DU TRAVAIL BIEN FAIT
 QUALITE — LOYAUTE — CELERITE

HAUTES RECOMPENSES AUX EXPOSITIONS
 — FRANÇAISES ET UNIVERSELLES —



ROUX-MARQUIAND

1856-1956

Un siècle de qualité et de bon goût


7 et 9, rue de Brest

REPARATIONS — REARGENTURE

LOGEZ-VOUS

EN DEVENANT PROPRIÉTAIRE D'UN
 APPARTEMENT OU D'UNE VILLA
 AVEC PRÊTS ET PRIMES

BUREAU CHEVALIER

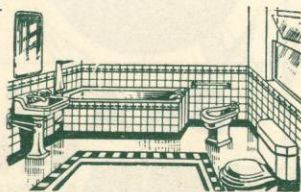
LOUIS CHEVALIER *

29, rue de l'Hôtel-de-Ville — LYON

Tél. 28-14-19

VOTRE CONFORT
 sous toutes
 ses formes

Salles de bains
 Douches



et toutes les meilleures marques de Chauffe-Eau
 Machines à laver - Eviers - Réfrigérateurs
 Cuisinières

vous seront installés avec toute garantie par

BODEVIGIE

36, rue Moncey - LYON

TEINTURE ET DEGRAISSAGE

DALOZ

J. DOURLOT-THUILLIER

LYON

8 ET 10, RUE DES TANNEURS - 83-79-27
 154, BOUL. CROIX-ROUSSE - 28-12-68
 36, GRANDE-RUE DE VAISE - 83-79-27
 17, COURS LAFAYETTE - 52-63-06

EXPRESS PRESSING

DEGRAISSAGE A SEC
REPASSAGE IMMEDIAT
TEINTURE

5, RUE DE L'ANCIENNE-PREFECTURE, LYON

TEL. 42-92-72

LIVRAISON DANS LES 24 HEURES

MIROITERIE BROCHET Frères & C^{ie}

POUR VOTRE APPARTEMENT
POUR VOTRE MAGASIN A « VUE TOTALE »
POUR VOTRE USINE

Appelez : 52-13-59

92, rue SULLY - LYON

Du 15 au 17 Novembre :

LES PRODUCTIONS THEATRALES GEORGES HERBERT

présentent

"TARTUFFE"

Pièce en 5 actes de MOLIÈRE

Mise en scène par Fernand LEDOUX

Décors de Jean-Pierre DELORME

Costumes de Marcel PETITJEAN

SUR
MESURES



PRET
A PORTER

hajat

Tailleur

29-31, COURS GAMBETTA • LYON

COIFFURE D'ART

MARTHE

APPLICATIONS DE TEINTURES
PAR SPÉCIALISTE
POSE DE POSTICHES POUR LA SCÈNE

Tél. FR. 29-68 21, rue Port-du-Temple, LYON

COUTURE

Josée de Valdès

15, RUE FERRANDIERE - Téléphone 37-77-74

CALDERA

FOURREUR

CRÉATION DE MODÈLES - PELLETERIES FINES

23, rue Gasparin - LYON

Vous ferez un

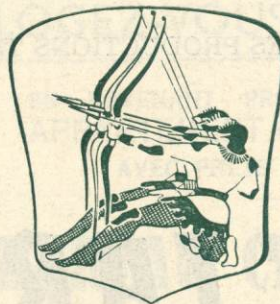
MARIAGE PARFAIT
en consultant

Madame ALBERT

100, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Téléph. : 42-07-29

SÉRIEUX - CÉLÉBRITÉ - DISCRÉTION



AUX
TROIS
ARCHERS

90, r. de l'Hôtel-de-Ville
LYON

CADEAUX - MAROQUINERIE

Toute la Papeterie

*Élizbeth
Arden*

*ses produits de beauté
ses parfums et colognes
ses cadeaux*

SONT EN VENTE CHEZ :

Parfumerie Dubois

2, AVENUE DE SAXE - LYON - 52-23-14
TOUT CE QUI CONCERNE L'HYGIÈNE ET LA BEAUTÉ

COUTURE

Au
Noir et blanc

33 Rue de Brest LYON Tél. GA.10-91

LUNETTERIE — TRAVAUX PHOTO
JUMELLES — PHOTO-CINEMA
INSTRUMENTS DE PRÉCISION ET DE LABORATOIRE

SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS

Jules PETER

11, RUE DE LA RÉPUBLIQUE - Tél. 28-28-69

AUCUNE SUCCURSALE

COUTURE POUR ENFANTS
LA BELLE LAYETTE

"Rondin... Picotin"

97, rue de l'Hôtel-de-Ville

LYON Près de la Place Bellecour

HABILLE L'ENFANT JUSQU'A 16 ANS



FERNAND LEDOUX



DENISE GREY

POUR TOUS VOS DISQUES

CLASSIQUES ET VARIÉTÉS
UNE SEULE MAISON. UNE SEULE ADRESSE :

la fée du Disque



10, cours Vitton - LYON - Tél. : 52-39-78

*Son accueil, son studio moderne,
son choix sans précédent,
Tout vous séduira*

**MAROQUINERIE
BIJOUTERIE FANTAISIE**

MODELES EXCLUSIFS DE HAUTE COUTURE

Alson LE PROVOST

43, cours Franklin-Roosevelt - LYON-BROTTEAUX

CRISTAUX - PORCELAINE
TOUS ARTICLES POUR CADEAUX

ELECTRO MENAGER

TELEVISION T.S.F. DISQUES

RHONE LUMIERE
1935 LAFAYETTE LYON

INSTRUMENTS DE MUSIQUE

DISQUES LE PLUS AU CHOIX DE
TOURNE-DISQUES GUARES
ELECTROPHONES

GONET
35, rue TUPIN
LYON

BRASSERIE DES ARCHERS

93, RUE HOTEL-DE-VILLE
REPREND SON SERVICE D'AVANT-GUERRE
SES SPECIALITES

OUVERT TOUTE LA **NUIT**

CÉRAMISTE
VERRIER

PORCELAINES CRISTAUX OBJETS D'ART - LUMINAIRE

A. Bourgeois-Pollet

91, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

"TARTUFFE"

DISTRIBUTION
dans l'ordre de entrée en scène :

- | | | | |
|--|---------------------|----------------------------------|-----------------|
| Flipote, servante de Madame Pernelle | Marie-Louise MOREAU | Dorine, suivante de Marianne ... | Denise GREY |
| Madame Pernelle | Marguerite LOUVAIN | Orgon, mari d'Elmire | Lucien BAROUX |
| Elmire, femme d'Orgon | Marie DÉA | Valère, amant de Marianne. | Guy SAINT-CLAIR |
| Damis, fils d'Orgon | Jean-Claude WEIBEL | Tartuffe, faux dévôt | Fernand LEDOUX |
| Marianne, fille d'Orgon amante de Valère | Yvonne DÉCADE | Monsieur Loyal | Gérard VERGNAUD |
| Cléante, beau-frère d'Orgon. | ANDRÉ-LAURENT | L'exempt | Claude VILLERS |

Décor construit par « L'ART ET LE BOIS APPLIQUÉ » par DELORME et André FRANÇOIS et peints par SIMONINI
Chaussures : GODEFROY, 43, rue Sainte-Anne
Perruques : CHAPLAIN, place du Théâtre-Français

Maquillage Lechner - Postiches - Cotillon - Français, 78, rue Ney (Brotteaux) - Tél. : 52-66-14

MONTET

AGENT DES MONTRES
PATEK, PHILIPPE
GENÈVE

CORRESPONDANT DE
GÜBELIN FILS
LUCERNE

CREATION DE HAUTE JOAILLERIE

5, RUE CHILDEBERT - LYON

CHARVET
MONTRES & PENDULES

MAITRE-HORLOGER
Depuis 1852
48, RUE DE L'HÔTEL DE VILLE . LYON

Dr. G. LAYOT

TOUS LES SOINS DU VISAGE
EMBELLISSEMENT - RAJEUNISSEMENT
EPILATION DEFINITIVE — SOLARIUM
MASSAGES CORPORELS PAR METHODE DANOISE

JEANNE MONNET 26, rue de la République
LYON — 37-38-04

PHARMACIE RAPIN
"tout ce qui concerne l'Hygiène et la Santé"
SPÉCIALITÉS II rue Grosse LYON OPTIQUE MÉDICALE

Les jeunes préfèrent **Judi**
Habille tous les jeunes de 2 à 20 ans

38, RUE DE L'HOTEL DE VILLE-LYON 38

ARMAND

Créations
Modèles

Journeux

6, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

A LYON, 76, rue Garibaldi...

vous pouvez VOIR les livres du

CLUB FRANÇAIS DU LIVRE

vous pouvez ENTENDRE les disques du

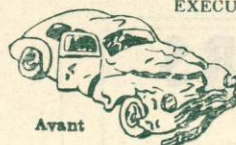
CLUB FRANÇAIS DU DISQUE

et vous les procurer.

CARROSSERIE DECLÉRIEUX

RÉPARATIONS — TRANSFORMATIONS
— TOUS VÉHICULES ACCIDENTÉS —
TOLERIE — PEINTURE — GARNITURE

EXECUTION RAPIDE



Avant



Après

31, rue VENDÔME - LYON

TEL. : LA. 46-16



LUCIEN BAROUX



MARIE DEA

PHOTO



CINÉ

JUMELLES DE THÉÂTRE

LUNETTERIE DE CLASSE

SPÉCIALISTE PHOTO-CINÉ COULEUR

LYON OPTIQUE A. MORDO
OPTICIEN

55, PLACE DE LA REPUBLIQUE - LYON

Pierrefeu

FABRICANT DE MEUBLES - DECORATEUR

STYLES ANCIEN ET MODERNE

Maison fondée en 1880

*

MAGASIN : 3, cours de la Liberté

USINE : 31, rue Sainte-Anne-de-Baraban

SERVICE RAPIDE

PARIS - LYON - MARSEILLE - CANNES - NICE - AFRIQUE DU NORD

LAMBERT & VALETTE, S. A.

Transports en "CONTAINER" toutes directions

Colis Postaux FRANCE-ETRANGER

45-47, rue Creuzet (face 56, av. Jean-Jaurès), 72-15-39 (3 lignes) - LYON - 17, rue Childebert, 37-45-75

GROUPAGES

COUTURE
FRIVOLITÉS

Marguerite Morel

BOUTIQUE DES ARCHERS

7, RUE DES ARCHERS - 37-40-17

Blain

BONNETIER - CHEMISIER

4 et 5, Grande-Rue de la Croix-Rousse

LYON

TEL. 28-07-96

Dames - Messieurs - Enfants

Le spécialiste des fibres nouvelles

Nylon - Orlon - Tergal

Jupes et ensembles jersey

CAMBRILLAT

OPTICIEN
OCULARISTE

7, PLACE DES CÉLESTINS (entresol) - FR. 74-32

YEUX ARTIFICIELS
EMAIL ET MATIÈRE PLASTIQUE

LUNETTERIE DE QUALITE



DECORATEUR de L'ECLAIRAGE

L'ATELIER D'ART COUTTET

présente :

ses LUMINAIRES,

Lustres, Lampes, Lampadaires,

Appliques, Abat-jour.

à LYON
68 cours de la Liberté (ent. 4301)

FABRIQUE DE PATES ALIMENTAIRES

Aux Pâtes Lyonnaises

SPECIALITES PATES FRAICHES
« RAVIOLIS » ET « CANELLONIS »
QUENELLES SURFINES

GROS
DETAIL

15, RUE D'AGUESSEAU
LYON
TELEPHONE : 72-35-24

TUYAUX D'ARROSAGE

et tous usages BERGOUGNAN
TONDEUSES A GAZON à main
et à moteur FENWICK JOHNSON



DEVIDOIRS - ENROULEURS
ARROSEURS SUISSE
et TIP-TAP (200 m²)
PULVERISATEURS
ELECTRO-POMPES

Ets GIROUD-LYON

68, crs de la Liberté. MO. 06-19

FACE PRISUNIC - A côté DROMARD

Pour l'Achat ou la Vente de vos

APPARTEMENTS

en Copropriété, Libres ou en Construction

ADRESSEZ-VOUS A UN SPÉCIALISTE :

JOASSON

Membre de la Chambre Syndicale des A. I. M. du Rhône

14, RUE VICTOR-HUGO (près Bellecour)

LYON

Téléphone FR. 25-00

12 ANNEES DE REFERENCES

NOTES SUR « TARTUFFE »

Le « Tartuffe » est un de ces chefs-d'œuvre dont l'antiquité n'offre ni modèle, ni exemple. On sait quelles persécutions cet ouvrage essuya de la part des faux dévots. Un curé porta même le zèle jusqu'à imprimer que l'auteur était digne du feu ; en attendant, il le voua, de sa propre autorité, aux flammes éternelles. Enfin, il fallut toute la puissance du roi, le jugement d'un légat et de plusieurs prélats pour imposer silence aux tartuffes.

Il serait difficile de traiter, avec plus de sagesse, un sujet aussi singulier et aussi hardi. Quant au mérite théâtral, rien de plus heureux, de plus neuf, de plus simple et de plus vif que la première scène. Les leçons aigres de Mme Pernelle caractérisent presque tous les acteurs de la pièce et lui servent d'exposition. Tartuffe ne paraît qu'au troisième acte. Il ne fallait pas moins que les deux premiers pour annoncer un tel personnage ; et rien ne prouve mieux que Molière ne voulait pas qu'on prit le change sur son compte. La scène où Orgon se tient caché sous une table serait difficilement reçue aujourd'hui dans le haut comique ; mais elle est supérieurement dialoguée, ainsi que toutes celles qui la précèdent et qui la suivent. Enfin, cette comédie est un modèle d'expression : partout on y reconnaît la touche d'un pinceau brillant et vigoureux. Pourquoi est-on obligé de blâmer le dénouement ? Louis XIV, à qui l'auteur a recours, y figure mal ; c'est presque le Jupiter et l'Hercule de quelques comédies anciennes.

On a longtemps ignoré où Molière avait pris le nom de Tartuffe ; voici ce que l'on raconte à cet égard. Etant chez le nonce du Pape avec deux ecclésiastiques, dont l'air humble et hypocrite s'accordait parfaitement avec l'idée qu'il avait de « L'Imposteur » auquel il travaillait, quelqu'un vint offrir des truffes à son Excellence, le mot de truffe dérida le front de l'un des dévots, il sortit tout à coup du pieux silence qu'il gardait et, choisissant saintement les plus belles, il s'écria : « Tartufoli, signor, tartufoli. » C'est de là-dit-on, que Molière conçut l'idée de donner à son Imposteur le nom de Tartuffe. Quoi qu'il en soit, il paraît que l'original du Tartuffe est l'abbé Roquette, évêque d'Autun. On dit que c'est M. de Guilleragues qui fournit à Molière un ample mémoire de toutes les hypocrisies de cet abbé.

Louis XIV marchait vers la Lorraine, sur la fin de l'été 1662. Accoutumé, dans ses premières campagnes, à ne faire qu'un repas le soir, il allait se mettre à table un jour de jeûne, et conseillait à un évêque d'en aller faire autant. L'évêque fit observer à Sa Majesté qu'il n'avait qu'une collation légère à faire un jour de jeûne. Cette réponse ayant fait rire un courtisan, le monarque voulut en savoir la raison. Le rieur répondit que Sa Majesté pouvait se tranquilliser sur le souper du prélat, et il lui fit un détail exact de son dîner, dont il avait été témoin. A chaque mets exquis et recherché que le conteur faisait passer sur la table de l'évêque, le roi s'écriait ! « Le pauvre homme », et chaque fois, il assaisonnait ce mot d'un ton de voix différent, qui le rendait extrêmement comique. Molière qui, en sa qualité de valet de chambre, avait fait le voyage, fut le témoin de cette scène, qu'il sut si bien employer dans « Le Tartuffe ».

Du 22 au 24 Novembre :

“ LA CHATTE SUR UN TOIT BRULANT ”

de Tennessee WILLIAMS

Adaptation d'André OBEY

avec GINETTE LECLERC et BALPETRE

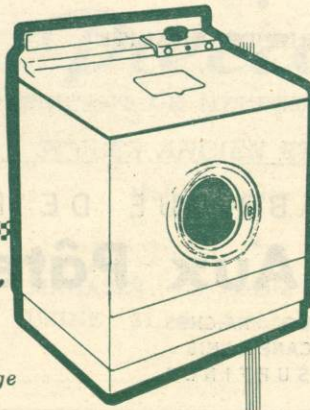
la plus reposante des machines à laver



La gamme BENDIX
compte désormais
7 modèles à partir de
119.500 fr.
départ usine + t. l.

BENDIX "Gyramatic"

Dans votre machine à laver, utilisez
BOZAL pour le trempage
BOZIL pour le lavage



concessionnaire exclusif

BENDIX
COMPAGNIE
ÉLECTRO
DOMESTIQUE
13, rue de la République
LYON
Tél. : BU. 19-85

Au Restaurant, en Famille

VALS FAVORITE

EAU MINÉRALE NATURELLE

Émaux et Camées

32, rue Auguste-Comte - LYON

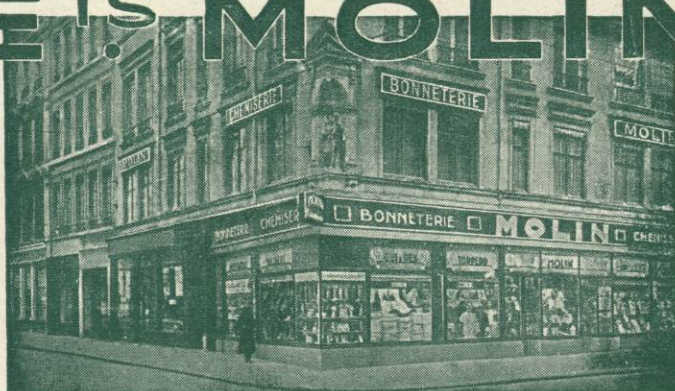
PORCELAINES - CRISTAUX

BIBELOTS

BIJOUX FANTAISIE

ETS. MOLIN

TOUJOURS A
L'AVANT-GARDE
DE LA NOUVEAUTE
ET DE LA MODE



ET DANS LA TRADITION
LES MEILLEURES
QUALITES AUX
MEILLEURS PRIX

13, RUE DE L'HÔTEL-DE-VILLE

TÉL. : 28-25-09

MAISON FONDÉE EN 1862

AU BAR AUX SPORTS D'HIVER

*

CHAUD OU FROID

Exigez

SLAMO

Lait chocolaté

*

C'est un produit « LE BON LAIT »

HAUTE COIFFURE

TRAITEMENT DU CUIR CHEVELU

Roger

2, rue de Sèze - LYON

(près place Morand)

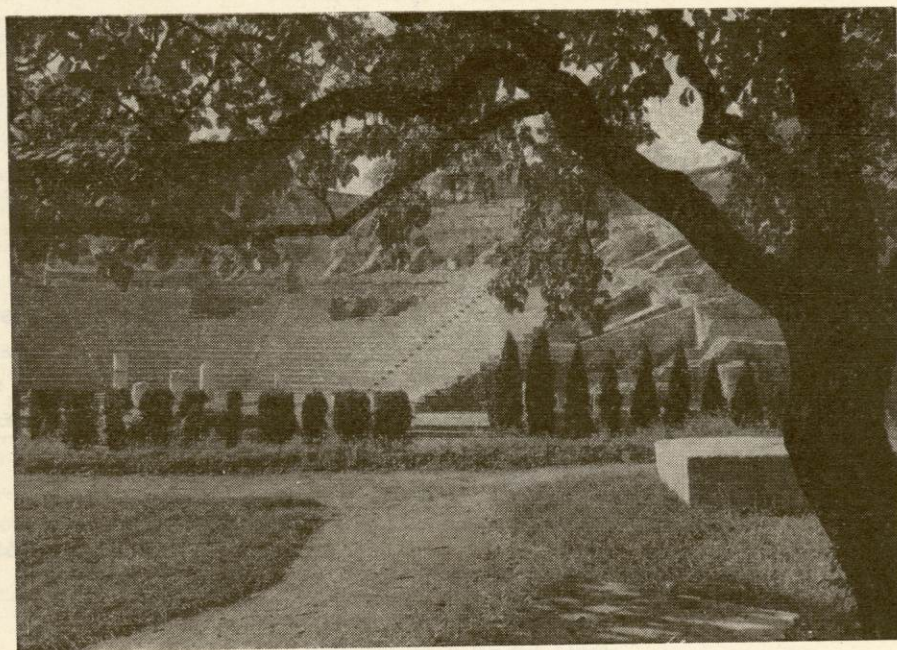
Tél. : 52-65-53

YAOURT-PETITS SUISSES
LAIT
CRÈME CHANTILLY
BEURRE
SPÉCIALITÉS DE FROMAGES

La grande  Marque:

PRODUITS
LAIT FRAIS

VUES DE LYON SELECTIONNEES EN 14 CLICHES - N° 12



*Le Théâtre
 Antique
 est un
 des joyaux
 archéologiques
 de la Ville
 de Lyon.*

PHOTO
 MARCEL
 LOMBARD

Nettic

LE DÉGRAISSAGE DE QUALITÉ

! Coup de fer "Minute"

96, rue de l'Hôtel-de-Ville - LYON

Tél. GA. 99-28

LE SALON DES BEAUX LIVRES

M. Bérenger

Diplômée C. L. P.

LIBRAIRIE
 SALON DE LECTURE
 ABONNEMENT
 PAPETERIE

31, RUE CUVIER - LYON (6^e)

Téléphone : 52-95-09

SEULS LES
GRANDS COIFFEURS
possédant ce label



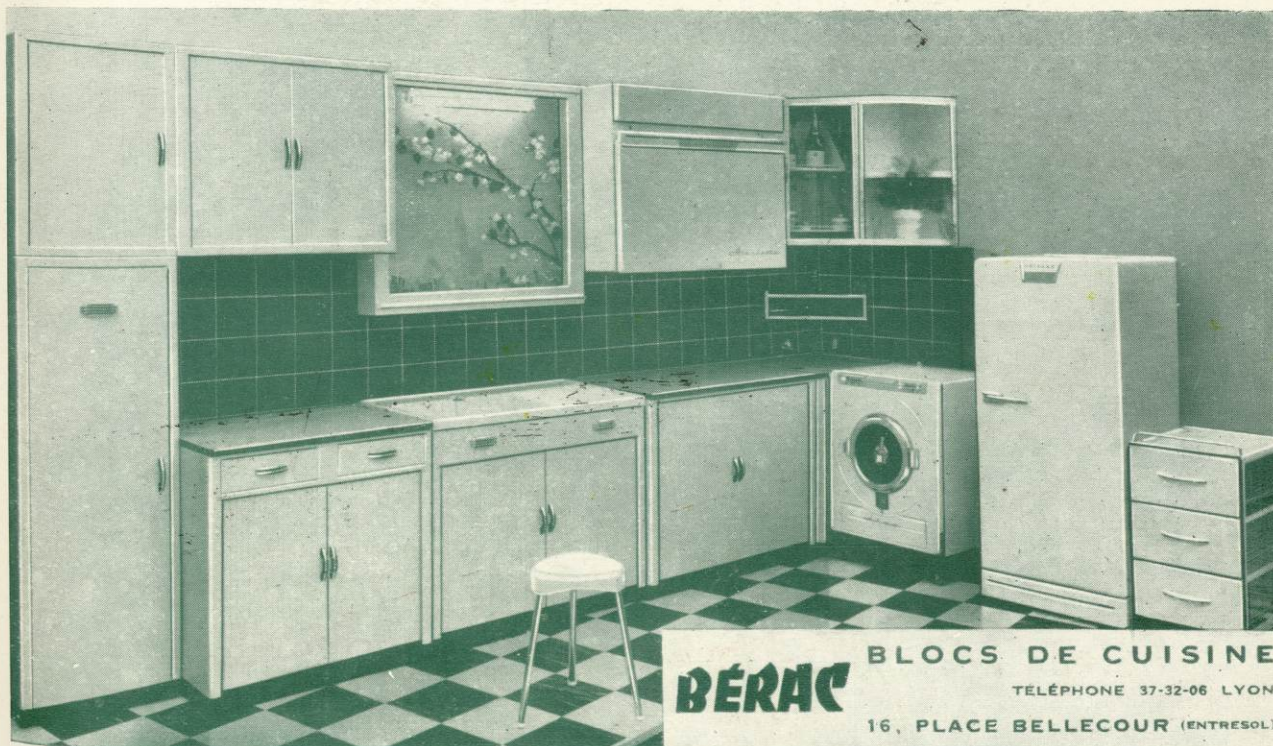
appartiennent au

SYNDICAT DE LA HAUTE COIFFURE FRANÇAISE ET COIFFURE CRÉATION

qui sont pour la Section de Lyon :

André GERVAIS 11, rue Terme
DAVIN 6, rue Neuve
Pierre FOREST et
WILLY G. 34, rue Ferrandière
Fernand GUIGAL 47, r. de l'Hôtel-de-Ville
Louis HURALT 5, place Carnot
JULIEN 9, place des Terreaux
Roger LIOTIER 2, place Marcel-Bertone

Mario RUSSO 87, r. de la République
MAURICE 4, place Gabriel-Péri
Marcel MICHON 2, avenue du Doyenné
Pierre PETRUCCI 32, avenue Jean-Jaurès
RAYMOND et
LUCIENNE 2, place des Célestins
ANGLADE 28, av. Henri-Barbusse
Villeurbanne
Aris MAGNI 43, av. Félix-Faure
Pierre FAYOLLE 27, cours Gambetta



BÉRAC

BLOCS DE CUISINE

TELÉPHONE 37-32-06 LYON

16, PLACE BELLECOUR (ENTRESOL)

C A D E A U X



**CERAMIQUES
LUMINAIRES
PORCELAINES
CRISTAUX**

CAMBET

c é r a m i s t e

v e r r i e r

11-13 rue de la charité lyon